Дополнительное соглашение
к договору о сотрудничестве от 30.04.2015 г.
между
ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»
и
Актюбинский университет им. С. Баишева
о реализации программы академической мобильности
по направлению «Нефтегазовое дело»
Института нефти и газа
в ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»
и кафедры «Нефтегазового и горного дела»
Актюбинского университета им. С. Баишева

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Удмуртский государственный университет» (Лицензия Министерства образования и науки РФ Серия 90Л01 № 0009276 от 28 июня 2016 г., регистрационный № 2237, срок действия - бессрочная; Свидетельство о государственной аккредитации Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки Серия 90А01 №0002191 от 24 июня 2016 г., регистрационный № 2090.) именуемый в дальнейшем «УдГУ», в лице ректора Мерзляковой Галины Витальевны, действующего на основании Устава УдГУ, с одной стороны, и Учреждение «Актюбинский университет имени С. Баишева», именуемый в дальнейшем «АУБ», в лице ректора Агзамовой Алии Бекежановны, действующего на основании Устава АУБ, с другой стороны, совместно именуемые «Сторонами» и «Вузами-партнерами», договорились о следующем:

1. Цель Соглашения

Целью заключения настоящего Соглашения в рамках Договора о сотрудничестве от 30.04.2015 г. является реализация программы академической мобильности по направлению «Нефтегазовое дело» (далее - ПРОГРАММА), по результатам освоения которой выпускникам выдается справка об обучении по программе академической мобильности (вуза-партнера).

2. Предмет Соглашения

Предметом настоящего Соглашения являются академические, финансовые и административные условия реализации ПРОГРАММЫ и порядок взаимодействия вузов-партнеров в рамках её реализации.

3. Общие положения

3.1. Базовыми для реализации ПРОГРАММЫ служат программы:

- В УдГУ – по направлению подготовки 21.03.01 «Нефтегазовое дело» профиль «Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти»;
- В АУБ – по направлению подготовки 5В070800 «Нефтегазовое дело».

3.2. В реализации ПРОГРАММЫ принимают участие следующие учебные подразделения вузов-партнеров:

- Со стороны УдГУ: Институт нефти и газа им. М.С. Гуцериева (далее по тексту ИНиГ);
- Со стороны АУБ: кафедра «Нефтегазового и горного дела».

3.3. Ответственными за реализацию ПРОГРАММЫ являются:

- Со стороны УдГУ: ИНиГ;

- Со стороны АУБ: кафедра «Нефтегазового и горного дела».

3.4. Координаторы ПРОГРАММЫ:

- Со стороны УдГУ: Проректор по учебной работе;
  Начальник Управления международного сотрудничества и связей с общественностью;
  Заместитель директора ИНиГ по учебной работе;
  Заместитель директора ИНиГ по международной деятельности.
- Со стороны АУБ: Руководитель отдела международных связей и академической мобильности;
  Начальник учебно-методического отдела;
  Координатор по академической мобильности.

3.5. Форма реализации ПРОГРАММЫ – включенное обучение студентов 3 курса в течение одного семестра в вузе-партнере в рамках ПРОГРАММЫ.

3.6. Язык обучения по ПРОГРАММЕ - русский.

4. Признание периодов обучения и дисциплин

4.1. Признание периодов обучения в вузе-партнере является неотъемлемой частью ПРОГРАММЫ.

4.2. Основой для признания периодов обучения за рубежом и перезачета дисциплин являются национальные требования, устанавливаемые национальными Министерствами образования, или в случае отсутствия таковых - институциональные требования каждой из сторон.

4.3. Правила и процедуры признания периодов обучения и перезачета дисциплин являются одинаковыми как для национальных, так и для иностранных учащихся без какой-либо дискриминации.

4.4. Признание периодов обучения и дисциплин основывается на оценке сопоставимости академических требований, точное соответствие требований в каждом вузе не является обязательным.

4.5. Стороны совместно проводят экспертизу соответствия учебных дисциплин, составляют соответствующий акт, являющийся основанием для признания дисциплин, преподаваемых Сторонами в рамках ПРОГРАММЫ.

4.6. Каждая из сторон имеет право в одностороннем порядке вводить дополнительные процедуры для признания периодов обучения и перезачета дисциплин, а также устанавливать продолжительность признаваемого периода обучения.

4.7. Признание периода обучения в другом вузе возможно только при предоставлении студентом документа, свидетельствующего об успешном освоении изученных дисциплин в вузе-партнере, соответствующим образом оцененных.

4.8. Критерии успешности (например, признаваемый принимающим вузом уровень полученных учащимся отметок за экзамены) устанавливаются на национальном или институциональном уровне, причем установление этих критериев возможно в одностороннем порядке.

4.9. Признание периодов обучения должно основываться на официальных документах, признанных как в стране, где они были получены, так и в стране, где они принимаются; это подразумевает оценку документа (транскрипта, справки об обучении) в принимающей стране на предмет его подлинности.

5. Отбор участников

5.1. Число участников программы. Каждый университет готов принять максимум 4 студентов вуза-партнера. Предполагается, что общее число студентов должно быть уравнено в течение времени действия данного Соглашения.

5.2. Критерии отбора участников ПРОГРАММЫ. Участники ПРОГРАММЫ должны успешно проучиться в направляющем вузе по профилю «Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти» в УдГУ или по программе «Нефтегазовое дело» в АУ имени С. Баишева не менее четырех (4) семестров, не иметь академических задолженностей и

владеть языком на уровне, позволяющем посещать регулярные занятия в принимающем вузе.

5.3. Отбор участников СОП ведет направляющий университет. Принимающий университет оставляет за собой право на принятие окончательного решения. Направляющий университет предоставляют все предусмотренные принимающим университетом документы за три месяца до начала занятий.

6. Обучение студентов в вузе-партнере

6.1. Настоящее Соглашение является необходимым условием для зачисления студента в вуз-партнер, дальнейшего признания периода обучения и изученных дисциплин в вузе-партнере.

6.2. Студенты зачисляются в состав студентов вуза-партнера в соответствии с национальными, или в случае отсутствия таковых, институциональными требованиями по зачислению и обучению иностранных студентов.

6.3. До зачисления студент обязан предоставить в принимающий вуз академическую справку из направляющего вуза, подтверждающую факт успешного освоения учебных дисциплин с указанием учебной нагрузки в ECTS.

6.4. При обучении в принимающем вузе участники ПРОГРАММЫ имеют все права и выполняют все обязанности студентов данного вуза.

6.5. Зачисление иностранных студентов на программы обучения, условия обучения и проживания, оценка итоговых знаний и другие условия проводятся каждым университетом на основании своих внутренних правил и регламентов.

7. Обязанности и права Сторон

7.1. Для реализации целей Соглашения принимающий университет:

а) предоставляет направляющему университету полную информацию об академических, финансовых и административных условиях участия в ПРОГРАММЕ;

б) осуществляет паспортно-визовую поддержку участников ПРОГРАММЫ;

в) оказывает необходимую административную поддержку (организация проживания, помощь в заключении договоров медицинского и иного страхования);

д) обеспечивает участникам ПРОГРАММЫ доступ к библиотечным и иным фондам университета, возможность пользования спортивными и культурными объектами университета на условиях, установленных в принимающем университете;

е) назначает из числа профессорско-преподавательского состава академического консультанта/руководителя, ответственного за реализацию ПРОГРАММЫ.

7.2. Для реализации целей Соглашения направляющий университет:

а) своевременно и в полном объеме доводит до сведения потенциальных участников программы информацию об академических, административных и финансовых условиях участия в ПРОГРАММЫ;

б) устанавливает критерии отбора и осуществляет отбор участников ПРОГРАММЫ из числа студентов, зачисленных на соответствующую программу;

в) своевременно направляет в принимающий университет данные об участниках ПРОГРАММЫ, необходимые в соответствии с законами страны принимающего университета для оформления официального приглашения участнику академической программы.

8. Финансовые условия

8.1. Принимающие университеты не взимают с участников ПРОГРАММЫ плату за обучение, в том числе семестровые и иные сборы. Участники ПРОГРАММЫ вносят плату за обучение в направляющем университете, если это предусмотрено его правилами.

8.2. Финансирование пребывания.

а) Принимающий университет предоставляет участникам ПРОГРАММЫ место в общежитии на общих условиях. Все прочие расходы на проживание, проезд, медицинское и иные виды страхования, а также расходы, связанные с необходимостью постановки иностранного гражданина на миграционный учет, оплачиваются самими участниками ПРОГРАММЫ.

б) Стороны могут принимать дополнительные меры для материальной и финансовой поддержки ПРОГРАММЫ.

9. Срок действия Соглашения

9.1. В случае если данное Соглашение не будет прервано досрочно по обоюдному согласию сторон, оно будет оставаться в силе в течение 5 (пяти) лет со дня его подписания.

9.2. Данное Соглашение может быть расторгнуто по инициативе одной из сторон в конце календарного года при соблюдении трехмесячного срока предварительного письменного уведомления об этом. При этом участникам СОП предоставляется возможность завершить начатый курс обучения.

10. Разрешение споров

10.1. Все споры, вытекающие из настоящего Соглашения, решаются путем непосредственных переговоров, а при недостижении согласия - в судебном порядке.

11. Изменения к Соглашению

11.1. Условия настоящего Соглашения могут быть изменены и/или дополнены путем подписания дополнительного соглашения.

11.2. Все изменения, дополнения, а также иные документы, имеющие отношение к настоящему Соглашению, в случае их согласования и подписания обеими сторонами имеют юридическую силу, когда они оформлены в виде факсимильных копий.

11.3. Составлено в двух подлинных экземплярах на русском языке.

12. Юридические адреса и подписи Сторон

ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»	**Учреждение «Актюбинский университет имени С. Баишева»**
ул. Университетская, 1, 426034, г. Ижевск, Российская Федерация тел. +7 (3412) 681610, 97357 e-mail: inter@uni.udm.ru ИНН/КПП 1833010750/184001001 УФК по Удмуртской Республике р/с 40501810600002000002 в отд. НБ Удмуртской Республики г. Ижевск БИК 049401001	Республика Казахстан, 030000 г. Актобе, ул. Бр.Жубановых, 302 А тел.: 8(7132) 974242, 523600 e-mail: edu_ausb@mail.ru БИН 960640000446 БИК IRTYKZKA р/сч KZ 179651T151202655213 АО «Forte Bank» г. Актобе
Ректор _____ Г.В. Мерзлякова м.п.	**Ректор _____ А.Б. Агзамова** м.п.
Дата подписания 20.05.2017 г.	Дата подписания 10.10.2016 г.